

**[Text]**

the Honourable André Ouellet, accompanied by Mr. Mark Daniels, Deputy Minister; Mr. W.P. Kelly, Senior Assistant Deputy Minister for mediation and conciliation; Mr. W.F. Porteous, Assistant Deputy Minister, Operations; Mr. R.J. Protti, Assistant Deputy Minister, Policy; Dr. R. Ray, Director, Women's Bureau; Mr. C. Helmes, Director of Finance; Mr. M. McDermott, Director General of Mediation and Conciliation; Marc Lapointe, Chairman of the Canada Labour Relations Board; David Craig, Director of Administration, Canada Labour Relations Board; and Dr. Gordon Atherley, Chairman, Canadian Centre for Occupational Health and Safety. I believe others are here as well, and the Minister may call on them as he sees fit.

Before we start, I would like to indicate to the members of the committee present that there are some brief administrative questions on witnesses that I would like to raise at the end of the meeting. I think it is better to do that than to take up a lot of time now when we have the Minister here, but at the end of the meeting, for a few minutes, if they would stay so we could decide on some further hearings of this committee . . .

Minister, welcome to the committee. Do you have any opening statement to make?

**L'honorable André Ouellet (ministre du Travail):** Oui, monsieur le président, avec votre indulgence, j'aimerais lire quelques notes.

Je dois, dès le début, vous dire ma satisfaction de comparaître devant ce Comité parlementaire le 1<sup>er</sup> mai, le jour de la Fête des travailleurs et des travailleuses. Je suis certain que tous les membres du Comité se joindront à moi pour offrir au monde du travail nos meilleurs vœux à l'occasion de la Fête des travailleurs.

**Le président:** Excusez-moi. Est-ce que vos remarques sont par écrit? Est-ce qu'elles peuvent être distribuées?

**M. Ouellet:** Oui.

**Le président:** Nous n'avons pas reçu de copies de vos remarques.

**M. Ouellet:** Je vais demander qu'on les distribue dès maintenant, si possible.

**Le président:** Merci.

**M. Ouellet:** Monsieur le président, c'est avec plaisir qu'en tant que ministre du Travail, je présente aujourd'hui devant le Comité le Budget principal des dépenses pour l'année financière 1984-1985. Je suis accompagné d'un certain nombre de représentants de mon Ministère, que vous avez eu la gentillesse de présenter il y a quelques minutes. Je peux assurer aux membres du Comité que je me ferai un plaisir de répondre à leurs questions. S'il y a des détails techniques, les fonctionnaires du Ministère qui sont ici pourront me souffler la réponse ou répondre eux-mêmes aux questions des membres du Comité.

• 1110

Comme vous le savez, monsieur le président, Travail Canada est l'un des plus anciens ministères fédéraux. Ses programmes, ses services et ses lois ont constamment été modifiés afin de

**[Translation]**

M. André Ouellet, ainsi que les personnes suivantes: M. Mark Daniels, sous-ministre, M. W.P. Kelly, sous-ministre adjoint principal, Service fédéral de médiation et de conciliation, M<sup>me</sup> W.F. Porteous, sous-ministre adjoint, Opérations, M. R.J. Protti, sous-ministre adjoint, Politiques, M<sup>me</sup> R. Ray, directeur, Bureau de la main-d'oeuvre féminine, M. C. Helmes, directeur, Finances, M. M. McDermott, directeur général, Médiation et Conciliation, M. Marc Lapointe, président, Conseil canadien des relations du travail, M. David Craig, directeur de l'administration au Conseil canadien des relations du travail, et M. Gordon Atherley, président, Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail. Il y a encore d'autres personnes auxquelles le ministre pourra faire appel s'il le juge nécessaire.

Avant de commencer, je tiens à vous signaler qu'à l'issue de la réunion, je compte soulever plusieurs questions d'ordre administratif concernant les témoins. C'est préférable de remettre cette question à la fin de la réunion plutôt que de faire perdre du temps au ministre. Je demanderais donc aux membres du Comité de rester pour quelques minutes après la réunion.

Monsieur le ministre avez-vous une déclaration liminaire?

**Hon. André Ouellet (Minister of Labour):** Yes, Mr. Chairman, with your indulgence, I would like to read a few notes.

I appreciate the opportunity to appear before this committee on May 1, which is International Labour Day. I am sure that all members of the committee will join me in expressing our best wishes to all workers on this occasion.

**The Chairman:** Excuse me, but you have written notes, and could they be distributed?

**Mr. Ouellet:** Yes.

**The Chairman:** We did not receive copies of your remarks.

**Mr. Ouellet:** I will ask that they be distributed immediately, if possible.

**The Chairman:** Thank you.

**Mr. Ouellet:** It is with pleasure, Mr. Chairman, that I present the Main Estimates for 1984-85 on behalf of Labour Canada. With me today are a number of officials from my department whom you have been kind enough to introduce. I will of course be pleased to answer any questions committee members may have. If there are technical details, the department officials here will either slip me the answer or answer committee member's questions themselves.

As you know, Mr. Chairman, Labour Canada is one of the oldest federal government departments. Its programs, services and legislation have been modified continuously to meet